





BULLETIN D'INFORMATION N°227

7 29 AOÛT 2024

Portrait du nouveau Président du Conseil d'Administration



LE PORT AUTONOME DE KRIBI A UN NOUVEAU PCA



Sommaire

ACTU TOP MANAGEMENT

Le Port Autonome de Kribi a un nouveau PCA

NEWS

TOP MANAGEMENT

The PAK Board of Directors Has a New Chairman

ACTU ENVIRONNEMENT

Le PAK poursuit la campagne : Un employé-un arbre

NEWS

ENVIRONMENT

The PAK Continues with the One Staff - One Tree Campaign

REACTIONS

Patrice MELOM

Directeur Général du PAK

PAK General Manager

ATEK Patrick MBOZOO

Chef du Département Environnement, Développement Durable et des Relations avec les Communautés Riveraines

Head of the Directorate of Environment, Sustainable Development and Relations with Riparian Communities

EBOGO Pascal

Responsable ANAFOR Sud, Sud-ouest et Littoral ANAFOR Manager for the South, Southwest and Littoral Regions

BON A SAVOIR ORGANES DE GESTION DU PORT AUTONOME DE KRIBI Portrait du nouveau Président du Conseil d'Administration

Les valeurs du PAK

LEXIQUE - SOURIRE



Directeur de publication : Patrice MELOM - Directeur de rédaction : BAKO HAROUNA - Rédacteur en chef : Albert Jonathan METOTE NDENGUE -Rédacteurs: Achille ZAM NGANE, Tatiane NGUEFACK, Paul Charlot ELOMO - Contributions: Ermine Lafortune MAMBOUNE MOUNCHILI, Amandine KAMDEM -Traduction: Maurice Désiré MBOH, Régine Clémence NGONO MANGA - Graphisme et mise en page: Yves-Arnaud MVONDO ATANGANA, Cyrille NGOUABOU CHETEU

























Le Port Autonome de Kribi a un nouveau PCA

BETJOL HIOL Charité DE BESSOMBE, est depuis le lundi 29 juillet 2024, le nouveau Président du Conseil d'Administration du Port Autonome de Kribi.

orsque le conseil d'administration extraordinaire du Port Autonome de Kribi démarre, c'est avec un seul point à l'ordre du jour: l'installation d'un nouveau Président du Conseil d'Administration au PAK. Jean Ernest Massena Ngalle Bibehe, Ministre des Transports, qui préside la cérémonie procède à la lecture du décret du Président de la République y relatif. Monsieur Betjol Hiol Charité de BESSOMBE est ainsi installé dans ses nouvelles fonctions de PCA en remplacement de Jean Paul Simo Djonou, devenu quelques mois auparavant DG de Cameroon Oil Transportation Company (COTCO).

Administrateur civil principal hors échelle, secrétaire des conseils ministériels au secrétariat général de la présidence de la République, le PCA entrant est comme le dira le Ministre « un homme d'expérience et d'action » Jean Ernest Massena Ngalle Bibehe remerciera le PCA sortant, monsieur Jean Paul SIMO NDJONOU, qui pendant son mandat a tenu le gouvernail pour que le PAK, à travers son Directeur Général, mène à bien toutes ses missions depuis la création du Port de Kribi en 2016 et sa mise en service

Au cours de la cérémonie, le Ministre ne manque pas de saluer la conduite satisfaisante, par le Directeur Général du PAK, Patrice MELOM et son Adjoint, Harouna BAKO, des missions qui ont permis de finir la phase 1, d'enclencher la phase II, dont l'achèvement est imminent, et de projeter la réalisation de

la phase III. Messieurs Patrice MELOM et Harouna BAKO reçoivent ainsi les distinguées félicitations du Ministre des Transports face à la confiance de la plus haute autorité de l'Etat.

Le nouveau PCA devra, entre autres défis, pour suivre le développement de cette plateforme logistique majeure et importante pour l'économie nationale. Le récent satisfecit de l'Assemblée générale face aux états financiers satisfaisants du Port de Kribi densifie le champ des chantiers du nouveau PCA.

Pour rappel, c'est dans un communiqué daté du 23 juillet 2024 que Jean Ernest Massena Ngalle Bibehe, ministre des Transports portait à la connaissance de l'opinion publique qu'il présidera « en exécution des très hautes instructions de Monsieur le Président de la République, une session extraordinaire du Conseil d'Administration au Port Autonome de Kribi.



Ermine MOUNCHILI







The PAK Board of Directors Has a New Chairman

BETJOL HIOL Charité DE BESSOMBE, est depuis le lundi 29 juillet 2024, le nouveau Président du Conseil d'Administration du Port Autonome de Kribi.

hen the Extraordinary Board Meeting of the Port Authority of Kribi started, there was only one item on the agenda: the commissioning of the new Chairman of the PAK Board of Directors. Jean Ernest MASSENA NGALLE BIBEHE, Minister of Transport, who presided over the meeting, read the decree of the President of the Republic. BETJOL HIOL Charité DE BESSOMBE was thus commissioned as new Chairman of the Board of Directors in replacement of Jean Paul SIMO DJONOU, who had become CEO of Cameroon Oil Transportation Company (COTCO) a few months earlier.

Senior Civil Servant, Secretary for Ministerial Councils at the General Secretariat of the Presidency of the Republic, the incoming Chairman as the Minister said is "a man of experience and action". Jean Ernest MASSENA NGALLE BIBEHE thanked and commended the outgoing Chairman Jean Paul SIMO DJONOU, who, during his term of office, guided PAK, through its General Manager, to the successful completion of all its missions since the creation of the Port of Kribi in 2016 and its start of operations.

During the ceremony, the Minister equally commended the PAK General Manager, Patrice MELOM, and the Deputy General Manager, Harouna BAKO, for the satisfactory completion of the missions that led to the completion of Phase I and the start of Phase II due for completion soon, and to plan for the completion of phase III. Patrice MELOM and Harouna BAKO thus received the distinguished

congratulations of the Minister of Transport in recognition of the trust and confidence of the highest authority of the State.

Among other challenges, the new head of the Board will continue with the development of this major logistics platform that is so vital to the national economy. The recent approval of the satisfactory financial statements of the Port of Kribi by the General Meeting has expanded the scope of the projects to be undertaken by the new Chairman.

For the record, in a press release of 23 July 2024, Jean Ernest MASSENA NGALLE BIBEHE, Minister of Transport, informed the general public that in execution of the very high instructions of the President of the Republic, he will preside over an extraordinary meeting of the Board of Directors of the Port Authority of Kribi.

Ermine MOUNCHILI











Le PAK poursuit la campagne : Un employé-un arbre

Le 02 août 2024, le Directeur Général du PAK, Patrice MELOM a pris la tête des équipes qui se sont déployées sur la place portuaire de Kribi à Mboro pour poursuivre la symbolique des Plants d'arbres par le personnel du PAK.

our ce deuxième rendez-vous, une cinquantaine d'employés du Port Autonome de Kribi se sont mobilisés sur la place portuaire pour matérialiser leurs engagements en faveur d'un environnement plus vert et plus sain. L'objectif vise à faire participer chaque membre du personnel à l'action écologique en créant un micro climat dans le port pour lutter contre le changement climatique et protéger l'environnement. La promotion d'un espace sain et durable, La préservation de l'écosystème, la reconstruction de la couche végétale sont autant d'éléments clés pour expliquer cette initiative de reboisement qui s'étend sur une période d'un an, avec une projection de mise en terre d'au moins 200 arbres par vagues successives.

La grandeur du projet témoignant du déploiement spécial de ce jour, pour impulser l'engagement du personnel, Le Top Management a marqué d'une empreinte considérable le geste éco-responsable pour l'avenir de la planète portuaire de Kribi. Le clou de l'opération a été la mise en terre symbolique d'un plant par le Directeur général du PAK, Patrice MELOM, qui par ce geste affirmait son engagement constant pour la cause.

Les Conseillers techniques, les Directeurs et assimilés se sont également impliqués pour soutenir de la plus belle des manières la nature. Il s'agit entre autre de TAGNE SIMO, Conseiller Technique numéro 3 ; Alain MPILA, Conseiller Technique numéro 5 ; SAADOU Mohamadou, Conseiller Technique numéro 1 ; NDI Bertrand MENDUGENA, Commandant du Port ; Patrick LEKAMA, Chef de la Division des Affaires Juridiques ; Peter ABOKO, Directeur de L'Aménagement et de l'Environnement. Ce geste, illustre l'importance de l'engagement des dirigeants envers la durabilité et renforce la volonté

de transformer le port de Kribi en un modèle de développement durable.

Cette initiative n'a pas manqué de séduire nos partenaires, à l'instar de M.WANG, représentant du Directeur de l'entreprise CHEC, en charge de la construction de la 2 phase du Port de Kribi, M WAFO, Directeur de Transatlantic Kribi, en charge du scanning des marchandises.

L'Agence National d'Appui au développement Forestier (ANAFOR), sollicité pour son expertise en matière de reboisement, a patiemment sensibilisé le personnel sur les gestes à adopter. EBOGO Pascal, responsable ANAFOR Sud, Sud-ouest et Littoral, à apporter son assistance technique à travers des pratiques en liens avec la coutume des sylviculteurs sur la manière de tenir son arbre, le niveau de profondeur de l'espace à remplir et le respect du niveau du Colet dans la mise en terre du plant. Un ensemble de conseils fidèlement respecté par les valeureux participants, garantissant que chaque arbre soit correctement planté pour maximiser son taux de survie. Pour ce second déploiement, 45 plants de 4 espèces variés ont été sélectionné: le palmier Royal, l'Agestromia le Bauhinnia et le Wengue. Planter autant d'arbres qu'il y a d'employés, cela représente un geste concret pour restaurer l'écosystème local et offrir des bienfaits durables à la communauté portuaire

Cette campagne, en renforçant le sentiment de solidarité très palpable au sein du personnel, a permis de consolider les acquis du PAK dans sa responsabilité sociale. L'évènement a été marqué par des échanges fraternels et un engagement sincère en faveur de l'action environnementale sous le label : « Pour la campagne un employé-un arbre, je m'engage » émis par chacun des participants. Le partage de cet instant mémorable a réaffirmé l'importance de travailler ensemble pour un avenir durable.

Pour rappel, c'est à la faveur de la célébration de la journée mondiale de l'environnement, le 05 juin 2024, que le concept a été lancé, avec une première vague d'engagement.

Tatiane NGUEFACK











On 2 August 2024, the PAK General Manager, Patrice MELOM, led the teams that move to Mboro to continue with the PAK tree-planting campaign.

or this second stage of the campaign, around fifty staff of the Port Authority of Kribi gathered in the general port to prove their commitment to a greener and healthier environment. The aim is to have every staff take part in this green action by creating a microclimate in the port to fight climate change and protect the environment. Promoting a safe and sustainable space, preserving the ecosystem, rebuilding the plant cover are among the many key elements used to explain the reforestation initiative which is planned to be carried out over a year and plant at least 200 trees in successive stages.

The massive turnout attested to the project significance and to boost the staff commitment, the Top Management gave a special touch to eco-friendly activity to ensure a safe and sustainable future for the port of Kribi. The highlight of the operation was the symbolic planting of a seedling by the PAK General Manager, Patrice MELOM, who thus affirmed his permanent commitment to the cause.

Technical Advisors, Managers and similar staff equally took part in the operation to show their commitment. These included TAGNE SIMO, Technical Advisor No. 3; Alain MPILA, Technical Advisor No.5; SAADOU Mohamadou, Technical Advisor No.1; NDI Bertrand MENDUGENA, the Harbour Master; Patrick LEKAMA, Head of the Division of Legal Affairs; Peter ABOKO, Manager of the Land Development and Environment Development. This commitment attests to the significance of the managers' commitment to sustainability and equally strengthens the will to make the port of Kribi a reference in sustainable development.

The initiative equally won over PAK partners such as MrWANG, representative

of the General Manager of CHEC, the company in charge of the Phase 2 construction works of the Port of Kribi, MrWAFO, General Manager of the TransAtlantic, the company in charge of cargo scanning.

The National Forestry Development Agency (ANAFOR) which was called for its expertise in reforestation, raise the staff awareness on required gestures and actions. Mr EBOGO Pascal, in charge of ANAFOR branch for the South, South-West and Littoral provided technical support through practices related to the customs of foresters on how to hold a tree, the depth of the space to be filled and how to respect the level of the Colet when planting the seedling. This advice was faithfully followed by the participants thus ensuring that each seedling is well planted to maximise its survival rate. For this second stage, 45 seedlings of 4 distinct species were selected: the :the Royal Palm, the Lagerstroemia, the Bauhinia and the Wenge tree. Planting as much trees as there are staff is a tangible gesture to restore the local ecosystem and provide sustainable benefits to the port community.

This campaign not only strengthens the feeling of solidarity among the staff, but it has equally helped consolidate PAK's achievements regarding social responsibility. The event was marked by friendly interactions and a sincere commitment of every participant to environmental action under the label" commit to the one employeeone tree campaign". Sharing this special moment reaffirmed the importance of working together for a sustainable future.

For the record, the initiative was launched on 5 June 2024 during the celebration of the World Environment Day with the first stage of tree planting.

Tatiane NGUEFACK





Le Port autonome de Kribi démontre qu'il est possible de conjuguer développement industriel et respect de l'environnement 99







The Port Authority of Kribi shows that it is possible to bring together industrial development and respect for the environment



« Un employé-un arbre, c'est une très belle initiative, elle participe de la Responsabilité Sociétale, elle permet de restaurer l'écosystème. Le programme vise essentiellement à réduire l'empreinte carbone du port et à contribuer à la reforestation de la place portuaire. Le PAK est une entreprise qui travaille dans ce secteur depuis sa création, nous avons aujourd'hui

beaucoup d'initiatives de ce genre. Nous participons très activement à tout ce qui concerne l'environnement. En mettant l'accent sur la reforestation, le Port autonome de Kribi démontre qu'il est possible de conjuguer développement industriel et respect de l'environnement. Après ce geste éco-responsable, j'ai le sentiment d'avoir fait œuvre utile pour la protection de l'environnement. Je pense que dans dix ans, nous serons très fiers de revenir ici et reconnaitre les arbres que nous avons planté. Pour la disponibilité de l'espace, il y'a des gens qui s'occupent de ça. Deux cent arbres pour ce projet, ce n'est pas assez. Dans les années à venir, nous continuerons à planter tout autour et il y'aura suffisamment d'espaces pour ça.».

Directeur Général du PAK
PAK General Manager

"The one staff – one tree operation is a very good initiative. It is part of our Corporate Responsibility and helps to restore the ecosystem. The aim is mainly to curb the port carbon footprint and to contribute to reforesting the port area. PAK has been working in this regard from the onset and today, we have various initiatives like this one. We participate actively

in anything related to environment. By focusing on environment, the Port Authority of Kribi shows that it is possible to bring together industrial development and respect for the environment. After this eco-friendly gesture, I feel that I have done something useful to protect the environment. I think that in ten years, we will be proud to come back here and see the trees we planted. As for the space, there are people ensuring that there is space available. Two hundred trees for this operation are not enough. In the coming years, we will continue to plant trees and there will be enough space for that ".

Ce qui s'est passé aujourd'hui, c'est la consécration de l'initiative qui a été engagé

«Pour moi, ce qui s'est passé aujourd'hui, c'est la consécration de l'initiative qui a été engagée. Il faut dire, ce n'est pas la première vaque, mais c'est la deuxième. S'il y a une deuxième vague, ça veut dire que l'initiative à eu de l'effet. La particularité de cette descente est qu'elle a été conduite par le Directeur Général en personne qui a mis en terre son plant. Ca consacre de manière officielle et forte l'engagement du top management à participer de manière concrète au développement durable. Pour moi, tous les collègues qui ont participé, ont manifesté un intérêt particulier à ce que l'action soit pérenne. Il faut dire que nous sommes assistés de l'ANAFOR, qui est l'agence spécialisée du Ministère des forêts et de la faune qui nous accompagne dans le suivi. Justement, il y a eu des reprises et compte tenu du contexte dans lequel nous évoluons, qui est un contexte

d'aménagement, il faut qu'on soit assez souple. C'est pourquoi, nous avons interpellé chacun des collègues à suivre son plant car bien qu'il soit mis en terre, il n'est pas exempt de tout déplacement, et de tout caprice de la nature. Nous nous sommes donnés une fréquence de trois semaines pour la prochaine descente sur le terrain. Il y a un fort intérêt de nos partenaires de la place portuaire, il faut dire que là on trahit un secret. La cimenterie CIMPOR, installée dans la zone industrialo-portuaire, a manifesté un intérêt, les autres entreprises aussi. Il faut qu'on se projette sur cette perspective-là, d'ouvrir aux différents partenaires, et même à la ville de Kribi pour construire une relation Ville/Port durable ».



66 What happened today is the consecration of the initiative that has been undertaken



ATEK Patrick MBOZOO

Chef du Département Environnement, Développement Durable et des Relations avec les Communautés Riveraines

Head of the Directorate of Environment, Sustainable Development and Relations with Riparian Communities

"In my opinion, what happened today is the consecration of the initiative that has been undertaken. It is worth noting that this is not the first stage, but the second. If there is a second stage, it means that the initiative had an impact. What makes this operation special is the fact it was led by the General Manager himself who planted a seedling. This is an official and a strong sign of the commitment of the Top Management to take an active part in sustainable development. I believe that all the colleagues who took part showed their interest in making this a long-lasting action. We are assisted by ANAFOR, the specialised agency of the Ministry of Forestry and Fauna which provides technical support. In this regard, we had to replant some new seedlings and considering the land development context we are in, we have to be flexible. That is the reason we called on each colleague to monitor their

seedling because though it has been planted, it can be displaced or be affected by nature. We have set the next planting operation to take place in 3 weeks. Our partners in the port have shown a strong interest. This is actually a secret we are disclosing. The CIMPOR cement plant, located in the industrial port zone, has shown an interest, as well as other companies. We need to look ahead and open up to the various partners, and even to the town of Kribi, to build a sustainable relationship between the town and the port ".





Nos remerciements au Directeur Général de nous avoir permis d'exprimer l'expertise **ANAFOR** en matière de reboisement >>

« Je veux d'abord parler au nom de l'ANAFOR pour transmettre nos remerciements au Directeur Général de nous avoir permis d'exprimer l'expertise ANAFOR en matière de reboisement. Comme vous le savez, nous sommes là dans l'optique de créer un microclimat dans le port pour lutter contre le changement climatique et protéger l'environnement. Devant vous, vous avez un plant adapté à ce travail et au changement climatique.

Il s'agit d'un palmier qui n'a pas été choisi au hasard, connu sous le nom de palmier royal. Il est important de noter que la taille de votre arbre dépend de comment vous l'élaquer. Notre travail à l'ANAFOR est de vous accompagner techniquement pour pouvoir y parvenir. Nous avons quatre variétés d'arbres choisis parmi lesquels : le palmier Royal, l'Agestromia le Bauhinnia et le Wengue. Devant vous, nous avons choisi un palmier royal qui doit être remis selon la coutume des sylviculteurs en mains propres aux acteurs pour que l'on puisse garder en mémoire celui qui a planté l'arbre ».



the General Manager for giving us the opportunity to show the expertise of ANAFOR in reforestation

I would like to thank

Pascal EBOGO

Responsable ANAFOR Sud, Sud-ouest et Littoral

ANAFOR Manager for the South, Southwest and Littoral Regions

"TFirst, on behalf of ANAFOR, I would like to thank the General Manager for giving us the opportunity to show the expertise of ANAFOR in reforestation. As you know, we are here to create a microclimate in the port to fight climate change and protect the environment. You have here a seedling that is adapted to this work and to climate change. It is a palm tree that was selected on purpose the Royal Palm. Note

that the size of your tree depends on how you prune it. Our work here is to provide technical support to reach the pruning objective. We selected 4 distinct species: the Royal Palm, the Lagerstroemia, the Bauhinia and the Wenge tree. Here, we have a Royal Palm which, according to the custom of the foresters, must be given personally to the participants so that the person who planted the tree can be remembered ".



ORGANES DE GESTION DU PORT AUTONOME DE KRIBI

Portrait du nouveau Président du Conseil d'Administration

BETJOL HIOL Charité de BESSOMBE est le Président du Conseil d'Administration du Port Autonome de Kribi depuis le 29 juillet 2024. Il a été nommé sur très hautes instructions du Président de la République au terme d'une session extraordinaire dudit Conseil présidée par Jean Ernest MASSENA NGALLE BIBEHE, Ministre des Transports.

BETJOL HIOL Charité de BESSOMBE est Administrateur Civil Principal. C'est un haut commis de l'Etat qui est Président du Conseil d'Administration du Port Autonome de Kribi. Il assume, par ailleurs, les très stratégiques fonctions de Secrétaire des Conseils Ministériels à la Présidence de la République. Une haute responsabilité qui lui a été confiée par le Président de la République le 9 juin 2021. Et pour cause, son pedigree l'en prédispose. Ancien de l'Ecole Nationale d'Administration Publique de France, promotion Willy BRANDT, il est également titulaire d'un Msc en gestion des projets obtenu à l'Université du Québec, au Canada. S'engage alors une carrière menée tambour battant, mais en toute discrétion, dans la haute administration et notamment dans les services du Premier Ministre avant le Secrétariat Général de la Présidence de la République.

Fort d'une expérience dans l'organisation des réunions de très haut niveau à la Présidence de la République, il a démontré une parfaite maitrise en matière de coordination et de planification stratégique. Son parcours académique, associé à son expérience professionnelle,



le dote de solides capacités pour assumer ses hautes responsabilités en tant que Président du Conseil d'Administration.

Le PCA apporte une solide expérience et une formation diversifiée pour poursuivre, avec la Direction Générale, l'expansion du PAK qui est en phase de croissance soutenue sur une belle vague porteuse, des vents favorables et dont les résultats tant financiers que techniques augurent de lendemains meilleurs, encore, sur la scène nationale, sous régionale et internationale.

Cerise sur le gâteau, le Président du Conseil d'Administration est également auteur-essayiste. Il a commis un ouvrage : « Organisation du travail gouvernemental et management des projets », une illustration de son expertise dans la gestion des affaires publiques.

Achille ZAM

REPUBLIQUE DU CAMEROUN Pale-Travail-Patrie

MINISTERE DES TRANSPORTS



REPUBLIC OF CAMEROON Peace - Work- Fatherland

MINISTRY OF TRANSPORT



COMMUNIQUE-RADIO-PRESSE

Le Ministre des Transports porte à la connaissance de l'opinion publique, qu'à l'issue de la Session Extraordinaire du Conseil d'Administration du Port. Autonome de Kribi, qu'il a présidée ce lundi 29 juillet 2024 à Kribi, sur Très Hautes Instructions de MONSIEUR LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE, Monsieur BETJOL HIOL Charité de BESSOMBE a été désigné Président dudit Conseil.

Le Ministre des Transports adresse ses chaleureuses félicitations au nouveau Président du Conseil d'Administration du Port Autonome de Kribi, et l'exhorte aux cotés de la Direction Générale, à poursuivre le développement de cette infrastructure portuaire conformément aux Très Hautes Directives du CHEF DE L'ETAT.

LES VALEURS DU PAK















• ARRÊTÉ DE FRET (BOOKING NOTE):

Document ayant pour principale fonction de réserver, pour une cargaison donnée, l'emplacement nécessaire dans un navire. Ce document s'analyse selon les circonstances et les stipulations contenues, soit comme une charte-partie simplifiée, soit comme un contrat de transport simplifié.







Un couple c'est 50-50. Je cuisine, tu manges. Je fais le shopping, tu payes je lave, tu repasses. Je pars chercher les problèmes dehors, toi tu bagarres





Pour toutes vos demandes de cotations, offres commerciales et éventuelles réclamations, contactez nos équipes sur l'adresse

client@pak.cm

Please contact our team for all your requests regarding quotations, commercial offers, and possible reclamations.